SUPLEMENTO DE Página/12

Año 3 - Nº 133 - Viernes 7 de agosto de 1993



LAS ESTACIONES DE SERVICIO SE MULTIPLICAN COMO CONEJOS

ONDA EXPANSIVA

En la Capital Federal se cuentan unas 611, y esa cifra está en expansión. En lo que va de 1993 ya se habilitaron 14, aunque no existen normas sobre su distribución geográfica. Las estaciones de servicio parecen ser la última moda, aunque el mercado se sature y el peligro permanente afecte zonas muy pobladas.

Por Roxana Russo

UN NEGOCIO EN EXPANSION: LAS ESTACIONES DE SERVIC

una moda que prende

"Cada uno instala una estación de servicio donde quiere", protesta amargamente Manuel García, presidente de la entidad que agrupa a propietarios de esos negocios crecidos como hongos durante los últimos tiempos en la ciudad. "A nadie le gusta vivir al lado de alguna de ellas", admite García y pone el dedo en la llaga cuando denuncia: "Al no haber una reglamentación técnica que especifique claramente el lugar adecuado para instalarlas, entonces aparecen en las zonas más insólitas, como la habilitada debajo de la autopista, en Libertador y Cerrito; imagínese un accidente arriba, el derrame de combustible... eso es tremendo... puede haber una catástrofe".

En la vasta geografía argentina, cualquier automovilista dispone de 5900 estaciones de servicio con venta de combustible en representación de nueve operadoras madres: YPF (53 por ciento y en declive), Shell (18,3 por ciento), Esso (16,6 por ciento), Puma (4,8 por ciento), Isaura (4,5 por ciento), Astra (1,3 por ciento), Agip, Dapsa y Sol (que alcanzan el 1,5 por ciento). Solamente en Capital Federal y provincia de Buenos Aires se concentran 3062 (51,9 por ciento del total nacional), con clara preeminencia del primer estado, con 2451 (el 41,5 por ciento).

Es decir, los porteños y todo poseedor de automotor que circule por la ciudad tiene a su alcance 611 paradas con surtidores. Una cifra en aumento galopante, con sólo dar un vistazo, sin necesidad de estadísticas. Cada una de ellas almacena esos hidrocarburos refinados y gas comprimido que, más allá de alimentar carburadores, representan un potencial peligro urbano. No pocos memoriosos se espantan por aquella tragedia ocurrida el 12 de mayo de 1975 en Austria y avenida Las Heras, cerca del Hospital Rivadavia, cuando explotó un depósito de seis mil litros y dejó un tendal de tres muertos y de quince heridos, más un tétrico escenario propio de una zona bombardeada.

"Son un mal necesario para la población –teoriza e informa García–, no podemos prescindir de ellas, tienen que estar pero con una racionalización como la encarada en Europa, donde compatibilizan la libre instalación con criterios mínimos de distribución geográfica. El Gobierno tendría que dictar esas normas, así como las técnicas... Hay un artículo del decreto 1212 –desregulador de la actividad– donde especifica que es la Secretaría de Energía la encargada de hacerlo."

–*¿Nunca las dictó?*

–No. Lo hemos reclamado a esa secretaría, a la Dirección de Combustible, acudimos al Concejo Deliberante...

–*¿Qué les contestan?*

–Nadie nos da una explicación realmente valedera. Es un punto que no se evacuó. Quedó así. Ahora parece que Energía estaría elaborando un proyecto que contempla la seguridad, pero ya se instalaron unas cuantas, no se puede volver atrás.

ahí viene la plaga

Según los datos de la Subsecretaría de Inspección Municipal, las habilitadas durante 1993, hasta ahora, suman 14 (7 expenden combustibles líquidos, 6 gas natural comprimido y una dual).

La historia de los surtidores arranca en 1914, cuando una petrolera extranjera instaló en la Plaza Lorea el primero para venta en la vía pública. Con una sigla nacional, YPF, se debutó el 20 de junio de 1923, motorizado por el general Enrique Mosconi, aunque limitado en ese momento a vehículos con chapa oficial: estaba en el cruce de Bartolomé Mitre y avenida Rosales, y se pagaba $ 0,22 moneda nacional, "por el momento al contado", según una circular interna.

Sobrevino muchos años después la competencia, desaforada actualmente. La explotación de este negocio se convirtió en boom especialmente con la desregulación del mercado y la irrupción de las de gas natural comprimido (GNC). Uno deja de pasar poco tiempo por un barrio y es posible encontrarse con una nueva. De las más recientes, está la ubicada sobre Paseo Colón, enfrente de la Facultad de Ingeniería. Si se va hacia el sur, reluce la novísima estación, allí donde hasta poco tiempo atrás sobrevivía entre paredes descascaradas y piso tembleqeante una cervecería del "tiempo de ñaupa", pero con las mayores exquisiteces criollas y alemanas para ser lubricadas por la rubia bebida. Al menos se encuentra en una zona relativamente abierta. Distinto al otro ejemplo en ciernes, de Paraguay al 1600, que parece el símbolo justo de esta expansión comercial y avasallamiento vecinal. Está en las inmediaciones de la Iglesia del Carmen, al lado de la plazoleta Petronila Rodríguez que da sobre Rodríguez Peña. En la otra esquina, pasaje Arturo Capdevila, había una estación relativamente pequeña. Los coches que circulan por Paraguay rumbo al centro pueden surtirse y seguir viaje. Ahora se advierte un inmenso obrador que delata el desarrollo futuro de una ampliación hasta más allá de la mitad de cuadra. Atiende precariamente al público porque se ejecuta a plena marcha la fundación del pozo que será depósito de combustible. Sobre la gastada pared medianera, un cartel avisa: "Correspondencia del 1652/76 en la estación de servicio". Dos inmuebles que de alguna manera negociaron su retiro para no convertirse en vecinos. Colindante queda un local cerrado con ladrillos a la vista de una añeja construcción que alguna vez fuera tintorería.

Desde 1914, cuando se instaló el primer surtidor para venta en la vía pública, hasta hoy, mucho combustible ha corrido. Tanto que hoy son 611 las estaciones de servicio que abastecen a la Capital Federal, cifra que va en aumento arriesgando razonabilidad del mercado y seguridad pública.



vecinos inflamados

Resulta común advertir fenómenos sugestivos al lado de las estaciones. Por ejemplo, carteles de venta. En realidad, los inversores primero tratan de comprar los predios o inmuebles con quienes comparten la medianera. Una vez logrado el objetivo, tiran abajo esa propiedad, se ensanchan hasta la longitud permitida (30 metros si es esquina, 40 metros en sectores intermedios). De hecho, un vecino nuevo, quien seguramente no soñaba que alguna vez, del otro lado de la pared de su dormitorio, podrían desarrollarse actividades tan estrepitosas como las comentadas.

Muchos propietarios colocan el cartel de venta. O no, aguantan por la automática desvalorización inmobiliaria. Otros pergeñan un negocio distinto: compran barato la casa del habitante en fuga, la maquillan y venden porque algún interesado siempre habrá.

Empleados y habitantes de zonas con casos como los tipificados suelen ser renuentes para confesar en público todos estos inconvenientes. De todos modos, en la Controladuría General Comunal se reciben continuas quejas por ruidos, vibraciones y emanaciones de gas. Rindió efecto una denuncia efectuada en el Concejo Deliberante por vecinos de Palermo. "No podemos soportar el gas que sale de la estación de la esquina en Cabrera y Acuña de Figueroa. Podemos volar todos", sintetizaba una señora que vive en un departamento de las cercanías. El concejal Carlos Louzán tomó esa causa: "Pedimos la clausura preventiva porque nos preocupó y comenzamos a investigar". De él es un proyecto para limitar las instalaciones en una densa zona de la ciudad, ampliatoria de la ordenanza del 4 de octubre de 1991, y prohíbe la construcción de nuevas estaciones de servicio de gas y duales en la zona delimitada por el Río de la Plata y las avenidas Salguero, Las Heras, Scalabini Ortiz, Córdoba, Juan B. Justo, Pueyrredón, Rivadavia, Curapaligüe, Castañares y avenida Varela hasta el Riachuelo.

gnc y otras yerbas

Mientras tanto, el negocio continúa con su onda expansiva, a través de las apuntaladas 14 estaciones nuevas durante 1993. Se apoya en la desregulación petrolera implementada desde enero de 1991, la moda del gas comprimido y la diversificación de las ventas con minishoppings incorporados. En el tema del GNC fueron pioneras las de los cruces de Amancio Alcorta con Luna –frente al estadio de Huracán– y Madero con Córdoba, inauguradas en 1984. Entre las de gas comprimido, parecería llegarse a un punto de saturación del mercado, porque con las 350 existentes en todo el país, se supera la demanda actual del parque automotor dotado con ese sistema de alimentación. De cualquier manera, de aprobarse el proyecto de ordenanza del concejal Carlos Lozán, quedaría prohibida la instalación de nuevas estaciones.

PASEN Y VEAN

(entrada gratuita o modesta)

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930

EXPOSICIONES

•*Arte holográfico II*. Setenta grandes trabajos de distintos artistas europeos –50 de los cuales pertenecen al Museo de Holografía de París, uno de ellos dedicado a Mafalda– integran esta muestra que puede visitarse en las salas 14 y 15, de martes a viernes de 14 a 21 y los sábados, domingos y feriados de 10 a 21.

• *Emma Ilari*. Oleos y pasteles con tendencia expresionista en los que el color resulta puro movimiento. En la Sala 9, en el mismo horario.

• *Fútbol sin pelota*. Las curiosas tomas fotográficas de Jorge Durán enmarcan a los protagonistas mientras el instrumento de juego queda fuera de la lente. En Fotoespacio, en el horario habitual.

• *Pinturas*, de Gabriela Goldstein, realizadas en técnicas mixtas sobre tela y papel, con tendencia expresionista que marcan un límite entre lo figurativo y lo abstracto. En la Sala 10, en el mismo horario.

•*Divagante 1985-1992*. Una retrospectiva de pinturas realizada por Divagante, en acrílico sobre tela que incluye tres series: *Cita Orbital, Sobre los cometas* y *Amor*. En la Sala 11, en el horario habitual.

• *Libros*. Pinturas y collages sobre papel hecho a mano donde Marina Dimitriv incluyó recortes antiguos. En la Sala 3, en el mismo horario.

• *Memoria*, de Cristina Bilbao. Pinturas abstractas cuya temática es netamente americanista, realizadas en acrílico y materiales naturales, sobre tela, papel y baldosas talladas. En la Sala 4, en el horario habitual.

TEATRO

•*La más fuerte*, una tragicomedia inspirada en la obra de August Strindberg, adaptada y dirigida por Miriam Tai. En el Auditorio, hoy –y todos los viernes del mes de agosto– a las 19.

TEATRO INFANTIL

•*El mundo chiquito*, de Daniel Pérez Guerrero y Luis Albano, con música de Osvaldo Menéndez. En el Auditorio, mañana y el domingo, a las 15 y 16.15.

• *Moskova-Caligari (el circo más pequeño del mundo)*. Humor y malabarismo en un unipersonal interpretado por Mauricio Kuecbaro. En el Patio del Aljibe, todos los sábados y domingos de este mes, a las 15.30.

MUSICA

•*Dúo La Mariposa* interpreta imágenes y sonidos de España, a cargo de Laura Hansen en canto y Carlos Morera en piano. En el Auditorio, el domingo, a las 21.30.

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN

Sarmiento 1551

TEATRO

•*Una de Molière*, en versión libre de *La escuela de mujeres* de Molière, con puesta en escena y dirección de Willy Cacace. En la Sala Juan B. Alberdi, mañana a las 21 y el domingo a las 20.* *El diputado tiene hambre*, de Rubén Maravini, cuenta la historia de un cura, un legislador y una prostituta detenidos por los servicios de inteligencia durante la dictadura militar. La dirige Héctor Silvio y se representa en la Sala Enrique Muiño, el domingo, a las 21.30.

TEATRO INFANTIL

• *Obeliscópolis*, una comedia musical de Felipe P. Flauta con dirección de Miguel Paludi y música de Pablo Caldarola. En la Sala Juan B. Alberdi, todos los domingos de agosto, a las 15.30.

TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN

Corrientes 1530

TEATRO

• *El movimiento continuo*. De Armando Discéplo, Rafael De Rosa y Mario Folco. Con música compuesta por Oscar Cardozo y dirigida por Osvaldo Pellettieri. En la Sala Casacuberta, hoy y mañana a las 21.30 y el domingo, en su útlima función, a las 21.

• *El clú*. Alfredo Zemma dirige esta obra de Enrique Morales y Oscar Tabenise. En la Sala Cunil Cabanellas, hoy y mañana a las 21.30 y el domingo a las 21.

• *Mil años, un día*, de Ricardo Halac, con dirección de Alejandra Boero. En la Sala Martín Coronado, hoy y el sábado a las 22; el domingo a las 20.30.

TEATRO INFANTIL

• *La calle de las cosas perdidas*. Sobre una idea original de César Gasparini, Mario Camarano lleva a escena esta pieza de Daniel Ruiz. En la Sala Casacuberta, mañana y el domingo a las 15.30.

una moda que prende

Por Roxana Russo



Producción fotográfica: Adriana Lestido

"Cada uno instala una estación de servicio donde quiere", protesta amargamente Manuel García, presidente de la entidad que agrupa a propietarios de esos negocios crecidos como hongos durante los últimos tiempos en la ciudad. "A nadie le gusta vivir al lado de alguna de ellas", admite García y pone el dedo en la llaga cuando denuncia: "Al no haber una reglamentación técnica que especifique claramente el lugar adecuado para instalarlas, entonces aparecen en las zonas más insólitas, como la habilitada debajo de la autopista, en Libertador y Cerrito; imagínese un accidente arriba, el derrame de combustible... eso es tremendo... puede haber una catástrofe".

En la vasta geografía argentina, cualquier automovilista dispone de 5900 estaciones de servicio con venta de combustible en representación de nueve operadoras madres: YPF (53 por ciento y en declive), Shell (18,3 por ciento), Esso (16,6 por ciento), Puma (4,8 por ciento), Isaura (4,5 por ciento), Astra (1,3 por ciento), Agip, Dapsa y Sol (que alcanzan el 1,5 por ciento). Solamente en Capital Federal y provincia de Buenos Aires se concentran 3062 (51,9 por ciento del total nacional), con clara preeminencia del primer estado, con 2451 (el 41,5 por ciento).

Es decir, los porteños y todo poseedor de automotor que circule por la ciudad tiene a su alcance 611 paradas con surtidores. Una cifra en aumento galopante, con sólo dar un vistazo, sin necesidad de estadísticas. Cada una de ellas almacena esos hidrocarburos refinados y gas comprimido que, más allá de alimentar carburadores, representan un potencial peligro urbano. No pocos memoriosos se espantan por aquella tragedia ocurrida el 12 de mayo de 1975 en Austria y avenida Las Heras, cerca del Hospital Rivadavia, cuando explotó un depósito de seis mil litros y dejó un tendal de tres muertos y de quince heridos, más un tétrico escenario propio de una zona bombardeada.

"Son un mal necesario para la población –teoriza e informa García–, no podemos prescindir de ellas, tienen que estar pero con una racionalización como la encarada en Europa, donde compatibilizan la libre instalación con criterios mínimos de distribución geográfica. El Gobierno tendría que dictar esas normas, así como las técnicas... Hay un artículo del decreto 1212 –desregulador de la actividad– donde especifica que es la Secretaría de Energía la encargada de hacerlo."

–*¿Nunca las dictó?*

–No. Lo hemos reclamado a esa secretaría, a la Dirección de Combustible, acudimos al Concejo Deliberante...

–*¿Qué les contestan?*

–Nadie nos da una explicación realmente valedera. Es un punto que no se evacuó. Quedó así. Ahora parece que Energía estaría elaborando un proyecto que contempla la seguridad, pero ya se instalaron unas cuantas, no se puede volver atrás.

ahí viene la plaga

Según los datos de la Subsecretaría de Inspección Municipal, las habilitadas durante 1993, hasta ahora, suman 14 (7 expenden combustibles líquidos, 6 gas natural comprimido y una dual).

La historia de los surtidores arranca en 1914, cuando una petrolera extranjera instaló en la Plaza Lorea el primero para venta en la vía pública. Con una sigla nacional, YPF, se debutó el 20 de junio de 1923, motorizado por el general Enrique Mosconi, aunque limitado en ese momento a vehículos con chapa oficial: estaba en el cruce de Bartolomé Mitre y avenida Rosales, y se pagaba $ 0,22 moneda nacional, "por el momento al contado", según una circular interna.

Sobrevino muchos años después la competencia, desaforada actualmente. La explotación de este negocio se convirtió en boom especialmente con la desregulación del mercado y la irrupción de las de gas natural comprimido (GNC). Uno deja de pasar poco tiempo por un barrio y es posible encontrarse con una nueva. De las más recientes, está la ubicada sobre Paseo Colón, enfrente de la Facultad de Ingeniería. Si se va hacia el sur, reluce la novísima estación, allí donde hasta poco tiempo atrás sobrevivía entre paredes descascaradas y piso temblequeante una cervecería del "tiempo de ñaupa", pero con las mayores exquisiteces criollas y alemanas para ser lubricadas por la rubia bebida. Al menos se encuentra en una zona relativamente abierta. Distinto al otro ejemplo en ciernes, de Paraguay al 1600, que parece el símbolo justo de esta expansión comercial y avasallamiento vecinal. Está en las inmediaciones de la Iglesia del Carmen, al lado de la plazoleta Petronila Rodríguez que da sobre Rodríguez Peña. En la otra esquina, pasaje Arturo Capdevila, había una estación relativamente pequeña. Los coches que circulan por Paraguay rumbo al centro pueden surtirse y seguir viaje. Ahora se advierte un inmenso obrador que delata el desarrollo futuro de una ampliación hasta más allá de la mitad de cuadra. Atiende precariamente al público porque se ejecuta a plena marcha la fundación del pozo que será depósito de combustible. Sobre la gastada pared medianera, un cartel avisa: "Correspondencia del 1652/76 en la estación de servicio". Dos inmuebles que de alguna manera negociaron su retiro para no convertirse en vecinos. Colindante queda un local cerrado con ladrillos a la vista de una añeja construcción que alguna vez fuera tintorería.

Desde 1914, cuando se instaló el primer surtidor para venta en la vía pública, hasta hoy, mucho combustible ha corrido. Tanto que hoy son 611 las estaciones de servicio que abastecen a la Capital Federal, cifra que va en aumento arriesgando razonabilidad del mercado y seguridad pública.

vecinos inflamados

Resulta común advertir fenómenos sugestivos al lado de las estaciones. Por ejemplo, carteles de venta. En realidad, los inversores primero tratan de comprar los predios o inmuebles con quienes comparten la medianera. Una vez logrado el objetivo, tiran abajo esa propiedad, se ensanchan hasta la longitud permitida (30 metros si es esquina, 40 metros en sectores intermedios). De hecho, un vecino nuevo, quien seguramente no soñaba que alguna vez, del otro lado de la pared de su dormitorio, podrían desarrollarse actividades tan estrepitosas como las comentadas.

Muchos propietarios colocan el cartel de venta. O no, aguantan por la automática desvalorización inmobiliaria. Otros pergeñan un negocio distinto: compran barato la casa del habitante en fuga, la maquillan y venden porque algún interesado siempre habrá.

Empleados y habitantes de zonas con casos como los tipificados suelen ser renuentes para confesar en público todos estos inconvenientes. De todos modos, en la Controladuría General Comunal se reciben continuas quejas por ruidos, vibraciones y emanaciones de gas. Rindió efecto una denuncia efectuada en el Concejo Deliberante por vecinos de Palermo. "No podemos soportar el gas que sale de la estación de la esquina en Cabrera y Acuña de Figueroa. Podemos volar todos", sintetizaba una señora que vive en un departamento de las cercanías. El concejal Carlos Louzán tomó esa causa: "Pedimos la clausura preventiva porque nos preocupó y comenzamos a investigar". De él es un proyecto para limitar las instalaciones en una densa zona de la ciudad, ampliatoria de la ordenanza del 4 de octubre de 1991, y prohíbe la construcción de nuevas estaciones de servicio de gas y duales en la zona delimitada por el Río de la Plata y las avenidas Salguero, Las Heras, Scalabini Ortiz, Córdoba, Juan B. Justo, Pueyrredón, Rivadavia, Curapaligüe, Castañares y avenida Varela hasta el Riachuelo.

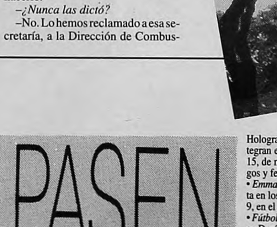
gnc y otras yerbas

Mientras tanto, el negocio continúa con su onda expansiva, a través de las apuntaladas 14 estaciones nuevas durante 1993. Se apoya en la desregulación petrolera implementada desde enero de 1991, la moda del gas comprimido y la diversificación de las ventas con minishoppings incorporados. En el tema del GNC fueron pioneras las de los cruces de Amancio Alcorta con Luna –frente al estadio de Huracán– y Madero con Córdoba, inauguradas en 1984. Entre las de gas comprimido, parecería llegarse a un punto de saturación del mercado, porque con las 350 existentes en todo el país, se supera la demanda actual del parque automotor dotado con ese sistema de alimentación. De cualquier manera, de aprobarse el proyecto de ordenanza del concejal Carlos Lozán, quedaría prohibida la instalación de nuevas estaciones.

¿a cuánto la estación?

El costo para la instalación de una estación de servicio, aunque depende del lugar, se calcula entre setecientos y ochocientos mil dólares incluidos el terreno y la construcción. La facturación de estos negocios ya se ubica, en la mayoría de los casos, en alrededor de los cien mil dólares mensuales. Pero los servicios extras que se incluyen, desde los minimercados, comidas rápidas, quiosco, ventas de compact disc, etc., contribuyen a aumentar las ventas de combustible entre el 20 y 25 por ciento. La gente permanece más tiempo en los locales y seguramente compra aquello que no tenía pensado adquirir.

Pero otro dato fundamental en la proliferación de estas bocas de expendio es la avidez de las compañías petroleras por adueñarse de ellas. Manuel García revela uno de los secretos de esta tendencia: "Mandan el combustible desde la refinería en consignación. De esa manera no se produce la operación compra-venta, sino simplemente una transferencia. Hacen aparecer que la venden desde la planta y de esa manera pagan sólo el 1 por ciento de los ingresos brutos. Y ésa no es una competencia leal". Y relata el prototípico caso chileno tras la desregulación: "De 500 bocas pasaron a 1500, las colocaban en cualquier lado por la ausencia de reglamentación. Eran las mismas compañías petroleras, que anteriormente no tenían más del 10 por ciento de las estaciones de servicio y ahora son los pequeños empresarios quienes apenas llegan al 15 por ciento de ellas".



PASEN Y VEAN

(entrada gratuita o modesta)

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930

EXPOSICIONES

•*Arte holográfico II.* Setenta grandes trabajos de distintos artistas europeos –50 de los cuales pertenecen al Museo de Holografía de París, uno de ellos dedicado a Mafalda– integran esta muestra que puede visitarse en las salas 14 y 15, de martes a viernes de 14 a 21 y los sábados, domingos y feriados de 10 a 21.
• *Emma Ilari.* Oleos y pasteles con tendencia expresionista en los que el color resulta puro movimiento. En la Sala 9, en el mismo horario.
• *Fútbol sin pelota.* Las curiosas tomas fotográficas de Jorge Durán enmarcan a los protagonistas mientras el instrumento de juego queda fuera de la lente. En Fotoespacio, en el horario habitual.
• *Pinturas*, de Gabriela Goldstein, realizadas en técnicas mixtas sobre tela y papel, con tendencia expresionista que marcan un límite entre lo figurativo y lo abstracto. En la Sala 10, en el mismo horario.
•*Divagante 1985-1992.* Una retrospectiva de pinturas realizada por Divagante, en acrílico sobre tela que incluye tres series: *Cita Orbital, Sobre los cometas* y *Amor*. En la Sala 11, en el horario habitual.
• *Libros*. Pinturas y collages sobre papel hecho a mano donde Marina Dimitriv incluyó recortes antiguos. En la Sala 3, en el mismo horario.
• *Memoria*, de Cristina Bilbao. Pinturas abstractas cuya temática es netamente americanista, realizadas en acrílico y materiales naturales, sobre tela, papel y baldosas talladas. En la Sala 4, en el horario habitual.

TEATRO

•*La más fuerte*, una tragicomedia inspirada en la obra de August Strindberg, adaptada y dirigida por Miriam Tai. En el Auditorio, hoy –y todos los viernes del mes de agosto– a las 19.

TEATRO INFANTIL

•*El mundo chiquito*, de Daniel Pérez Guerrero y Luis Albano, con música de Osvaldo Menéndez. En el Auditorio, mañana y el domingo, a las 15 y 16.15.
• *Moskova-Caligari (el circo más pequeño del mundo).* Humor y malabarismo en un unipersonal interpretado por Mauricio Kuecbaro. En el Patio del Aljibe, todos los sábados y domingos de este mes, a las 15.30.

MUSICA

•*Dúo La Mariposa* interpreta imágenes y sonidos de España, a cargo de Laura Hansen en canto y Carlos Morera en piano. En el Auditorio, el domingo, a las 21.30.

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN

Sarmiento 1551

TEATRO

•*Una de Molière*, en versión libre de *La escuela de mujeres* de Molière, con puesta en escena y dirección de Willy Cacace. En la Sala Juan B. Alberdi, mañana a las 21 y el domingo a las 20.* *El diputado tiene hambre*, de Rubén Maravini, cuenta la historia de un cura, un legislador y una prostituta detenidos por los servicios de inteligencia durante la dictadura militar. La dirige Héctor Silvio y se representa en la Sala Enrique Muiño, el domingo, a las 21.30.

TEATRO INFANTIL

• *Obeliscópolis*, una comedia musical de Felipe P. Flauta con dirección de Miguel Paludi y música de Pablo Calderola. En la Sala Juan B. Alberdi, todos los domingos de agosto, a las 15.30.

TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN

Corrientes 1530

TEATRO

• *El movimiento continuo.* De Armando Discéplo, Rafael De Rosa y Mario Folco. Con música compuesta por Oscar Cardozo y dirigida por Osvaldo Pellettieri. En la Sala Casacuberta, hoy y mañana a las 21.30 y el domingo, en su última función, a las 21.
• *El clú.* Alfredo Zemma dirige esta obra de Enrique Morales y Oscar Tabenise. En la Sala Cunil Cabanellas, hoy y mañana a las 21.30 y el domingo a las 21.
• *Mil años, un día*, de Ricardo Halac, con dirección de Alejandra Boero. En la Sala Martín Coronado, hoy y el sábado a las 22; el domingo a las 20.30.

TEATRO INFANTIL

• *La calle de las cosas perdidas.* Sobre una idea original de César Gasparini, Mario Camarano lleva a escena esta pieza de Daniel Ruiz. En la Sala Casacuberta, mañana y el domingo a las 15.30.
• *La bella y la bestia*, un cuento de Jean-Marie Leprince de Beaumont, en versión de Ariel Bufano, interpretado por el grupo de titiriteros del Teatro Municipal General San Martín, bajo la dirección de Adelaida Mangani. En la Sala Martín Coronado, el sábado y el domingo a las 15.
* *Cyrano*, de Edmond Rostand, adaptada y dirigida por Claudio Hochman, en la Sala Casacuberta, el sábado y en última representación del domingo. a las 17.30.

CINE

• *Inéditos de la filmografía francesa.* Ciclo coprogramado con la Fundación Cinemateca Argentina en la Sala Leopoldo Lugones, donde se proyectarán este fin de semana: Hoy, *Mujeres de nadie*, de Christopher Frank, con Marthe Keller y Jean-Louis Trintignant. a las 15, 17.30, 20 y 22.30. Mañana, *Contrarrevolucionarios*, de Philippe de Broca, con Philippe Noiret, Sophie Marceau y Lambert Wilson, a las 15, 18 y 21. Y el domingo, *El otro*, de Bernard Girardeau, con Francisco Rabal y Wadeck Stanczak.

DANZA

• *Retangos*, por el Ballet Contemporáneo del Teatro Municipal General San Martín, quienes interpretan fragmentos coreográficos de Wainrot, Cervera, Petroni, Itelman y Stekelman. En el Hall Central Carlos Morel, hoy, mañana y el domingo, a las 19.30.

MUSICA

• *Los niños cantores de Viena*, en sus dos únicas presentaciones en nuestro país, en la Sala Martín Coronado, hoy y mañana a las 20.

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTOS DISCEPOLO

Corrientes 1659

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR

• *Martes de tango.* La música ciudadana interpretada por el Sexteto Tango y la voz de María Graña acompañados por los bailarines Norma y Luis Pereyra. Todos los martes; a las 21.30.

TEATRO INFANTIL

• *Chicos al ballet,* un camino hacia la fantasía a través de la danza con dos obras: *El carnaval de los animales*, de Saint Sáenz, y *El concierto de Ebano*, de Stravinsky con textos originales de María Elena Walsh, con dirección a cargo de Oscar Araiz. Mañana y el domingo, a las 16.30.

MUSEOS MUNICIPALES

MUSEO DE ARTES PLASTICAS EDUARDO SIVORI

Corrientes 1530, piso 7
Junín 1930, piso 1

• *Homenaje a Abraham Vigo.* Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en la Sala Corrientes, de martes a domingo, de 12 a 20.
• *Transporte crítica.* Instalaciones de los rosarinos Fernando Ercilla, Claudia del Río, Rubén Porta y Graciela Sacco, vinculadas con la problemática de la gráfica y el espacio. En la Sala Junín, de martes a viernes entre las 14 y las 21, los sábados, domingos y feriados, de 10 a 21.

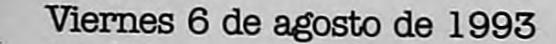
MUSEO DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNANDEZ BLANCO

Suipacha 1422

• *Rosas, retrato de una época.* Pinturas, grabados y objetos del Buenos Aires de entonces, junto con retratos del gobernador, quien presidiera la Confederación Argentina y con motivo del bicentenario de su nacimiento. De martes a domingo, entre las 14 y las 19.

VARIETE

• La Dirección General de Acción y Promoción Cultural de la Ciudad de Buenos Aires presenta en El Mesón, de Caseros 1750, un ciclo que reúne todos los géneros de la música popular. Comienza mañana con la actuación de Adriana Varela acompañada de guitarra por Esteban Morgado (tango), a las 19, y Adrián Abonizio y Lalo de los Santos tocarán música urbana, a las 22.
• *Haciéndose la del mono... logo.* Unipersonal del **Sátira/12** Carlos Guarnerio, sigue en su quinto año de representaciones, nuevamente en el teatro El Bululú, de Rivadavia 1350, todos los sábados a las 23.* *El subsuelo*, local de jazz y blues de Bartolomé Mitre 1571, anuncia sus conciertos para este fin de semana: hoy, a las 21, el Dúo Malosetti e Irircibar; a las 23, Luis Salinas y su banda con músicos invitados y a la 1, Zapada Blusera y La Centenario. Mañana, a las 21, Sergio Paolucci y su banda; a las 23, Walter Malosetti trío con Javier Malosetti, y a la 1, Pasajero 69 y Fandango. Finalmente el domingo, a la 21, Sergio Petravich quinteto, y a las 23, Jam Session.
• En Babilonia, de Guardia Vieja 3360, continúa *La Herótica II, Primera Feria del Erotismo en la Cultura*, donde teatro, danza, fotografía, moda, video, cine y gastronomía se conjugan según el plan de Javier Margulis y Enrique Dacal, sus directores, hoy y mañana a las 24. *Con la cabeza bajo el agua*, escrita y dirigida por Norman Briski, anuncia su estreno para mañana a las 21. Y para recordar viejos tiempos, llegan las Fiestas Bananas, con música a go-go, concursos, premios y la animación de Rita Pavone, Paul Anka y toda la onda de los 60. Hoy y todos los viernes de agosto a las 2.30.
• *Manzana de las Luces, Túneles Coloniales, Acuarelas de Lola Frexas, Sala de Representantes y Colegio Nacional Buenos Aires* son algunos de los puntos del itinerario de las visitas guiadas que organiza el Instituto de Investigaciones Históricas de la Manzana de las Luces, que parten los sábados y domingos a las 15.30 y 17, de Perú 272.
• La Fundación de Redes Sociales (Fundared) organizará el 5 de octubre talleres y seminarios preparatorios del Primer Encuentro Internacional sobre Redes Sociales que serán coordinados, entre otros, por el sociólogo francés Robert Castell. Informes e inscripción: avenida Díaz Vélez 5422.






Producción fotográfica: Adriana Lestido

¿a cuánto la estación?

El costo para la instalación de una estación de servicio, aunque depende del lugar, se calcula entre setecientos y ochocientos mil dólares incluidos el terreno y la construcción. La facturación de estos negocios ya se ubica, en la mayoría de los casos, en alrededor de los cien mil dólares mensuales. Pero los servicios extras que se incluyen, desde los minimercados, comidas rápidas, quiosco, ventas de compact disc, etc., contribuyen a aumentar las ventas de combustible entre el 20 y 25 por ciento. La gente permanece más tiempo en los locales y seguramente compra aquello que no tenía pensado adquirir.

Pero otro dato fundamental en la proliferación de estas bocas de expendio es la avidez de las compañías petroleras por adueñarse de ellas. Manuel García revela uno de los secretos de esta tendencia: "Mandan el combustible desde la refinería en consignación. De esa manera no se produce la operación compra-venta, sino simplemente una transferencia. Hacen aparecer que la venden desde la planta y de esa manera pagan sólo el 1 por ciento de los ingresos brutos. Y ésa no es una competencia leal". Y relata el prototípico caso chileno tras la desregulación: "De 500 bocas pasaron a 1500, las colocaban en cualquier lado por la ausencia de reglamentación. Eran las mismas compañías petroleras, que anteriormente no tenían más del 10 por ciento de las estaciones de servicio y ahora son los pequeños empresarios quienes apenas llegan al 15 por ciento de ellas".

• *La bella y la bestia*, un cuento de Jean-Marie Leprince de Beaumont, en versión de Ariel Bufano, interpretado por el grupo de titiriteros del Teatro Municipal General San Martín, bajo la dirección de Adelaida Mangani. En la Sala Martín Coronado, el sábado y el domingo a las 15.
* *Cyrano*, de Edmond Rostand, adaptada y dirigida por Claudio Hochman, en la Sala Casacuberta, el sábado y en última representación del domingo. a las 17.30.

CINE

• *Inéditos de la filmografía francesa*. Ciclo coprogramado con la Fundación Cinemateca Argentina en la Sala Leopoldo Lugones, donde se proyectarán este fin de semana: Hoy, *Mujeres de nadie*, de Christopher Frank, con Marthe Keller y Jean-Louis Trintignant. a las 15, 17.30, 20 y 22.30. Mañana, *Contrarrevolucionarios*, de Philippe de Broca, con Philippe Noiret, Sophie Marceau y Lambert Wilson, a las 15, 18 y 21. Y el domingo, *El otro*, de Bernard Girardeau, con Francisco Rabal y Wadeck Stanczak.

DANZA

• *Retangos*, por el Ballet Contemporáneo del Teatro Municipal General San Martín, quienes interpretan fragmentos coreográficos de Wainrot, Cervera, Petroni, Itelman y Stekelman. En el Hall Central Carlos Morel, hoy, mañana y el domingo, a las 19.30.

MUSICA

• *Los niños cantores de Viena*, en sus dos únicas presentaciones en nuestro país, en la Sala Martín Coronado, hoy y mañana a las 20.

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTOS DISCEPOLO

Corrientes 1659

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR

• *Martes de tango*. La música ciudadana interpretada por el Sexteto Tango y la voz de María Graña acompañados por los bailarines Norma y Luis Pereyra. Todos los martes; a las 21.30.

TEATRO INFANTIL

• *Chicos al ballet*, un camino hacia la fantasía a través de la danza con dos obras: *El carnaval de los animales*, de Saint Sáenz, y *El concierto de Ebano*, de Stravinsky con textos originales de María Elena Walsh, con dirección a cargo de Oscar Araiz. Mañana y el domingo, a las 16.30.

MUSEOS MUNICIPALES

MUSEO DE ARTES PLASTICAS EDUARDO SIVORI

Corrientes 1530, piso 7
Junín 1930, piso 1

• *Homenaje a Abraham Vigo*. Evocación del gran artista uruguayo radicado desde niño en Buenos Aires. Grabados, óleos y bocetos escenográficos de 1918 y 1957 integran esta muestra que puede visitarse en la Sala Corrientes, de martes a domingo, de 12 a 20.
• *Transporte crítica*. Instalaciones de los rosarinos Fernando Ercilla, Claudia del Río, Rubén Porta y Graciela Sacco, vinculadas con la problemática de la gráfica y el espacio. En la Sala Junín, de martes a viernes entre las 14 y las 21, los sábados, domingos y feriados, de 10 a 21.

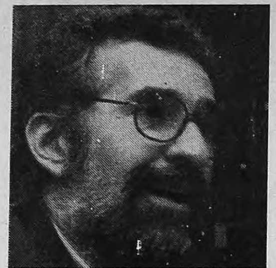
MUSEO DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNANDEZ BLANCO

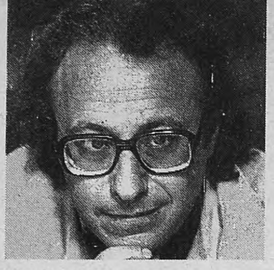
Suipacha 1422

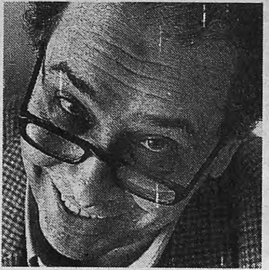
• *Rosas, retrato de una época*. Pinturas, grabados y objetos del Buenos Aires de entonces, junto con retratos del gobernador, quien presidiera la Confederación Argentina y con motivo del bicentenario de su nacimiento. De martes a domingo, entre las 14 y las 19.

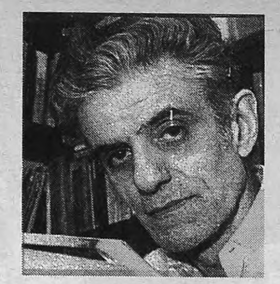
VARIETE

• La Dirección General de Acción y Promoción Cultural de la Ciudad de Buenos Aires presenta en El Mesón, de Caseros 1750, un ciclo que reúne todos los géneros de la música popular. Comienza mañana con la actuación de Adriana Varela acompañada de guitarra por Esteban Morgado (tango), a las 19, y Adrián Abonizio y Lalo de los Santos tocarán música urbana, a las 22.
• *Haciéndose la del mono... logo*. Unipersonal del **Sátira/12** Carlos Guarnerio, sigue en su quinto año de representaciones, nuevamente en el teatro El Bululú, de Rivadavia 1350, todos los sábados a las 23.* *El subsuelo*, local de jazz y blues de Bartolomé Mitre 1571, anuncia sus conciertos para este fin de semana: hoy, a las 21, el Dúo Malosetti e Irircibar; a las 23, Luis Salinas y su banda con músicos invitados y a la 1, Zapada Blusera y La Centenario. Mañana, a las 21, Sergio Paolucci y su banda; a las 23, Walter Malosetti trío con Javier Malosetti, y a la 1, Pasajero 69 y Fandango. Finalmente el domingo, a la 21, Sergio Petravich quinteto, y a las 23, Jam Session.
• En Babilonia, de Guardia Vieja 3360, continúa *La Herótica II, Primera Feria del Erotismo en la Cultura*, donde teatro, danza, fotografía, moda, video, cine y gastronomía se conjugan según el plan de Javier Margulis y Enrique Dacal, sus directores, hoy y mañana a las 24. *Con la cabeza bajo el agua*, escrita y dirigida por Norman Briski, anuncia su estreno para mañana a las 21. Y para recordar viejos tiempos, llegan las Fiestas Bananas, con música a go-go, concursos, premios y la animación de Rita Pavone, Paul Anka y toda la onda de los 60. Hoy y todos los viernes de agosto a las 2.30.
• *Manzana de las Luces, Túneles Coloniales, Acuarelas de Lola Frexas, Sala de Representantes y Colegio Nacional Buenos Aires* son algunos de los puntos del itinerario de las visitas guiadas que organiza el Instituto de Investigaciones Históricas de la Manzana de las Luces, que parten los sábados y domingos a las 15.30 y 17, de Perú 272.
• La Fundación de Redes Sociales (Fundared) organizará el 5 de octubre talleres y seminarios preparatorios del Primer Encuentro Internacional sobre Redes Sociales que serán coordinados, entre otros, por el sociólogo francés Robert Castell. Informes e inscripción: avenida Díaz Vélez 5422.


Atilio Borón


Mario Wainfeld


Juan Carlos Portantiero


Juan José Sebreli

ENCUENTRO DE INTELECTUALES LATINOAMERICANOS

pensar el futuro

Cuarenta pensadores de la filosofía, las letras y las ciencias sociales –argentinos, uruguayos, paraguayos y brasileños– se reunirán en el Centro Cultural General San Martín para encarar la situación de "América latina ante el año 2000", como se titula el encuentro.

Los días 19, 20 y 21 de agosto se realizará en el Centro Cultural General San Martín el encuentro de pensadores "América latina ante el año 2000", organizado por la Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad de Buenos Aires, que reunirá a reconocidos intelectuales locales junto con pensadores de Uruguay, Paraguay y Brasil. El encuentro se desarrollará a través de diez paneles, conferencias especiales y debates con el público, en torno de problemáticas como "Las singularidades culturales y el proceso de globalización. Perspectivas de integración continental", "Los desafíos científicos y tecnológicos", "Tradición, modernidad y posmodernidad. Situación de las ideologías", "Prácticas políticas y educativas", "Transformaciones éticas y políticas. Los juegos del poder", "Mitos, creencias y religiosidad popular", "Economía, Estado y sociedad. La democracia", "Los medios de comunicación social", "Modelos y prácticas alternativas en lo social y en lo político", "Medio ambiente y calidad de vida"; y entre otras reconocidas personalidades participarán del mismo Gregorio Klimovsky, Mario Wainfeld, Leopoldo Halperín, Juan José Sebreli, Norberto Fernández Lamarra, Juan Carlos Portantiero, Atilio Borón y Adriana Puiggrós.

"Lejos de promover una cultura oficial, la subsecretaría ha puesto sus recursos al servicio de la libre expresión del conjunto de la sociedad con este encuentro, convocando a los pensadores más representativos de nuestro medio sin distinción política ni partidaria, convencida de que se sigue desarrollando un conocimiento vigoroso y original en aportes al desafío que América latina afronta de cara al siglo XXI, y con el objetivo de abrir una amplia participación comunitaria en las grandes cuestiones, públicas por definición. El intercambio entre la gente y los pensadores puede ayudar a gestar nuevas corrientes de opinión en relación con un debate planetario de cuestiones acuciantes que exigen una toma de posición", afirma Silvio Maresca, coordinador general del evento desde la Dirección General de Acción y Promoción Cultural de la MCBA, además de referente de la Fundación Origen, de estudios filosóficos. Dentro de las perspectivas de integración continental, participarán además como panelistas Alberto Methol Ferré (Uruguay), Helio Jaguaribe (Brasil) y Ticio Escobar (Paraguay), quienes sumados a Dina Picotti, Jorge Bolívar y Mario Wainfeld, de la Argentina, intentarán adentrarse en el complejo juego de las singularidades culturales y las asimetrías económicas latinoamericanas, frente al proceso de globalización creciente que tiende a la conformación de bloques o mercados continentales como forma de supervivencia en la puja por términos de intercambio más equilibrados. "El nuevo orden internacional nos deja más afuera que adentro. El único proyecto, a mi entender, vagamente viable es el NAFTA, ya que el MERCOSUR no cierra por las asimetrías económicas, y sólo en el caso de Chile, Brasil y difícilmente la Argentina. Pero el nuevo orden deja a Latinoamérica más afuera que adentro", sostiene Mario Wainfeld.

Por su parte, Maresca, panelista de la mesa sobre "Transformaciones éticas y políticas. Los juegos del poder", señala que "la desnudez actual de los juegos del poder por el poder en sí mismo sólo reconoce antecedentes durante el Renacimiento. Este accionar, ligado a la caída de los grandes paradigmas ideológicos, permitiría encarar el estudio del poder sin prejuicios. El mundo del siglo XXI se basará en relaciones de poder muy alejadas de ideologías y cuestiones éticas, y si América latina desea tener algún protagonismo, sólo lo conseguirá a través de la integración. En este sentido, las expresiones xenofóbicas de los últimos tiempos sólo apuntan en la dirección opuesta. Es necesario pensar una nueva ética, que sea más tolerante con los juegos del poder y a la vez que ayude a encontrar ciertos límites a ese juego".

Asimismo, acerca del panel "Mitos, creencias y religiosidad popular", el profesor Ricardo Santillán Güemes se adentrará en "los nuevos ritos urbanos como espacios de extracotidianidad ante la alienación del tiempo libre y actividades como los deportes, hoy incorporadas más al espacio de trabajo: así como en la expresión de lo demoníaco en las culturas criolla e indígenas, donde el bien y el mal forman una totalidad, y lo negativo se reconoce más por 'el que pacta con el patrón', ya que entre los iniciados de la Salamanca, por ejemplo, también están quienes aprenden a curar y cumplen una función social".

De esta manera, cuarenta pensadores de la filosofía, las letras y las ciencias sociales –"los primos pobres de la cultura", centrada desde las políticas oficiales en el arte y la investigación aplicada– se reunirán a partir del próximo jueves 19 en las salas Enrique Muiño, C y D del Centro Cultural General San Martín. La apertura está prevista para las 11, con la presencia del subsecretario de Cultura, Alberto Fernández de Rosa, y de la secretaria de Cultura y Educación, Gervasia Sica de Matzkin.

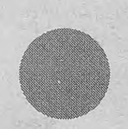
ASI SI DA, ASI NO DA

Salud para los sanos

El SIDA ha sido la gota que ha puesto de manifiesto las incongruencias y las carencias de los distintos modelos sanitarios. Si bien la ciencia ha avanzado espectacularmente, ¿en qué medida se han beneficiado los enfermos de estos descubrimientos? En Africa y en otros países del Tercer Mundo, poco o nada. Durante el último Congreso Internacional de SIDA, realizado en Berlín, los médicos africanos señalaron que si se descubriera que un vaso de agua cura el SIDA, los africanos no estarían en condiciones de adquirir tan alta tecnología.

En los países en que la atención sanitaria está relacionada con el nivel económico del paciente (principalmente medicina privada), la cronicidad y los altos costos del tratamiento han conducido a la exclusión de la cobertura del SIDA y a la ausencia de atención a aquellos con bajos ingresos. Por otra parte, en los países con sistemas socializados de asistencia sanitaria, la ventaja de un igual acceso a la red se ha reducido de hecho a un pequeño porcentaje de afectados, debido a la sobrecarga asistencial, y el número de pacientes y su complejidad ha ido aumentando progresivamente sin que se haya incrementado el personal ni los medios para cubrir la demanda.

En tal sentido, el SIDA aparece en el mundo como el motor de cambio de los sistemas sanitarios, con vistas a la oferta asistencial del siglo XXI. Adecuar el personal, medios y espacios de las actuales instalaciones, incorporar la atención primaria en la educación sanitaria de la población general y de aquellos con prácticas de riesgo, incrementar las consultas externas hospitalarias con equipos multidisciplinarios capaces de dar una atención integral, implementar los hospitales de día, la atención domiciliaria y la colaboración de la red sanitaria oficial con organizaciones no gubernamentales son algunas de las soluciones urgentes que están poniéndose en funcionamiento en los países primermundistas.



Te hacen falta VITAMINAS y Minerales.

Haciendo deporte, pensando, trabajando. En todo momento tu cuerpo consume energías. Las comidas y las bebidas no siempre alcanzan para reponerlas.
Por eso, Parke Davis presenta su familia de Minerales y Vitaminas, pensados para cubrir tu cuota diaria de salud y vitalidad.

Con el respaldo de PARKE-DAVIS.

VITAMINA C: Para stress o agotamiento físico.
VITAMINA E: Fortifica los sistemas muscular y nervioso.
MULTIVITAMINAS B: Impulsan el crecimiento.
MULTIVITAMINAS - MULTIMINERALES: Optimizan el funcionamiento del organismo.

MAGNESIO: Agiliza física y mentalmente.
MAGNESIO + C: Responde a una mayor exigencia física.
MAGNESIO + E: Aumenta el equilibrio nervioso - muscular.
CALCIO: Fortalece la estructura ósea.

PARKE-DAVIS

SHAKESPEAR